

La ministra de Cultura presenta el Portal de ARchivos ESpañoles (PARES)

La ministra de Cultura, Carmen Calvo, va presentar el passat 10 de maig el *Portal de ARchivos ESpañoles* (PARES), una iniciativa del *Ministerio de Cultura* per a facilitar l'accés dels ciutadans als documents conservats en els arxius i servir, a més, com a marc de difusió de projectes arxivístics de naturalesa pública o privada.

PARES elimina les barreres tradicionals en l'accés als arxius perquè, via Internet, proporciona la consulta lliure i gratuïta les 24 hores del dia i evita els desplaçaments físics als diferents centres.

Una altra dels avantatges és que permet a l'usuari obtenir en una sola operació informació repartida per diferents arxius, que inclou la possibilitat de contemplar des de qualsevol ordinador el document original (digitalitzat).

Més informació en: <http://pares.mcu.es>

Projecte de reglament de la Llei Orgànica de Protecció de Dades Personals

El *Ministerio de Justicia* acaba d'obrir a alegacions públiques el projecte de reglament que desenvolupa la Llei Orgànica de Protecció de Dades Personals. Com ha indicat en Arxiforum Carlos Flores Varela, Director del *Archivo General y Protección de Datos de la Universidad Complutense de Madrid*, este reglament ens afecta considerablement, no sols en qüestions d'accés als documents, sino també a la seua conservació, ja que inclou definitivament tot tipus de suport, més enllà del que ja disposava la pròpia Llei.

Belén Barranco Oltra

L'ASSOCIACIÓ T'INTERESSA, INSCRIU-TE EN:

ASSOCIACIÓ D'ARXIVERS VALENCIANS

www.arxivervalencians.org

APARTAT DE CORREUS 13055 46080 VALÈNCIA

CRÈDITS

Per col·laborar en aquesta publicació dirigiu-vos a vocal2@arxivervalencians.org

Butlletí Associació d'Arxivers Valencians / n° 25 / abril-juny 2007.

Publicació trimestral.

Coordinació: AAV (Belén Barranco Oltra)

Traducció/Correcció: AAV (Carlos Capellino Carlos)

Diseny Gràfic: TALLER DIGITAL 963 387 188

Impressió: Imprenta Liso 963 680 047

I.S.S.N.: 1578-0538

WEBINFORMACIÓ

En la plana web de l'Associació (<http://www.arxivervalencians.org>) el lector pot trobar les novetats sobre les ofertes de treball públiques i privades del sector arxivístic, les últimes notícies de premsa, un buidatge de butlletins oficials amb totes les convocatòries i els cursos, màsters i bèques que t'interessen.

BUTLLETÍ DE L'ASSOCIACIÓ D'ARXIVERS VALENCIANS

REVISTA d'ARXIUS

Estimats socis i sòcies, benvolguts amics i amigues, vos presente en el butlletí d'aquest trimestre el nou número de la **REVISTA d'ARXIUS** que definitivament el tindreu en les vostres mans en este mes de juny. En la nova Junta Directiva, vaig expressar la meua voluntat d'ocupar-me d'esta publicació de la nostra Associació per diversos motius, a banda del primer que seria la meua motivació i il·lusió personal per portar este tema; no m'agradava la idea que desapareguera la Revista perquè crec que es va fer un gran esforç per aconseguir una publicació amb qualitat tècnica suficient i que a més fora de caràcter monogràfic, qüestió, de vegades, difícil i laboriosa. He intentat seguir el plantejament inicial de la Revista i aprofitar aquestes paraules per elogiar la labor iniciada per Francisco Sanchis, perquè d'ell va ser la idea i l'execució, perquè ja sabem tots que no sempre van units ambdós conceptes. També crec que s'havien adquirit uns "drets" per part dels socis i sòcies i de totes les persones físiques i jurídiques, que mitjançant subscripció o compra, rebien i llegien la nostra Revista. No pot desaparèixer una Revista sense una explicació.

A partir de gener del 2007 em faig càrrec de la Revista de l'AAV, i em plantege com a objectius bàsics aconseguir enguany 2007, primer, intentar publicar els dos números absents de la sèrie, és a dir el 4 i el 5, i segon, publicar en aquest mateix any la Revista corresponent al número 6 de l'any 2007. I els objectius s'estan complint.

vos presente el número de la Revista d'Arxius titulat República i Guerra Civil en un primer apartat i Temps de Reflexió en un segon (l'índex de contingut ho podeu trobar en la web de l'AAV [arxivervalencians.org](http://www.arxivervalencians.org)). La primera part, no fa més que agrupar les ponències i comunicacions que es van presentar en les últimes Jornades de l'AAV, a més de dos articles que per la temàtica i encara que presentats en anteriors Jornades, era més coherent reunir-los en este primer volum. La segona part titulada Temps de Reflexió, trenca prou amb la idea de publicació monogràfica, però hi ha dos qüestions a tindre en compte en el plantejament d'aquest número. En primer lloc, l'AAV havia sol·licitat ja, algun

article i teníem el compromís de publicar-ho; i segon, les ponències presentades en la Jornades d'Onda, no havien sigut editades, per la qual cosa es va decidir en Junta Directiva que les dos Jornades podien i havien de constituir el número de la Revista d'Arxius.

Editar, ara, les Jornades celebrades en el 2004 va suposar algun avatar, és per això, que vull agrair als autors que van participar a Onda tota la seua comprensió per publicar el seu contingut amb tant de retard. Alguns autors han excusat, per diferents motius la seua participació en esta publicació, altres han elaborat de nou la seua ponència, perquè hi havia informació "caducada", com és el cas del senyor Borja Aguinagalde; altres han escrit un nou article, perquè es donava el cas d'haver sigut publicat per una altra institució, és el cas del senyor Luis Martínez, a qui públicament li destaque el compromís ètic amb si mateix d'elaborar una nova ponència, o en este cas article. En tot cas, a tots els autors els done les gràcies.

de notícies, vos comente també, que el pròxim número de la Revista d'Arxius veurà la llum al desembre d'enguany i el títol serà Arxius d'Imatges. Vos avance també, que per a presentar la revista a final d'any, es va a celebrar una Jornada Tècnica sobre el mateix tema els dies 13 i 14 de desembre, en la que hi haurà conferències, un taller, sopar de gala... en fi crec que el que és necessari per a reservar dos dies en les vostres agendes. Dins de molt poc podreu veure en la web, el programa definitiu.

Per a finalitzar, animar als nostres socis i lectors a participar amb les seues opinions o recomanacions a enriquir esta publicació, i per a això escriviu-me les vostres suggeriments, temes d'interès, qualsevol cosa que vullgueu. E.mail: vicepresidenta@arxivervalencians.org

Remedios Antequera Borredá
Coordinadora de la Revista d'Arxius

Archives & Social Studies: A Journal of Interdisciplinary Research Revisió d'Alejandro Delgado Gómez

Si citem McKemmish, l'home és una animal contacontes, i molts d'aquests contes queden reflectits en documents. Els documents poden tindre diferents formes: des d'un paper fins a un ritual funerari, passant per fotografies, pel·lícules, monuments, relats orals, llocs web o ciutats senceres. És cert que hui en dia vivim envoltats de noves i moltes vegades imperceptibles formes documentals; però també ho és que el descobriment d'aquestes noves formes ha manifestat el fet que sempre han existit formes documentals implícites, al marge de la noció oficial de document. Les agregacions d'aquests documents, els arxius, poden tindre tantes formes com formes de documents hi ha. Evidentment, cada societat o grup contextualitza el document i l'arxiu de diferent manera, segons la manera en què determine nocions com les de evidència, responsabilitat i memòria. Del que no cap dubte és de que els documents i les seues agregacions en arxius no són independents de la societat en la qual s'inscriuen. La disciplina que crea, gestiona, facilita i estudia els documents i els arxius, la disciplina arxivística, no és independent d'altres disciplines socials. La relació amb algunes d'aquestes es notària des de l'antiguitat – el dret, la gestió d'empreses, la història o la biblioteconomia –; la relació amb altres com la sociologia, la filosofia o l'antropologia sols s'han posat de relleu d'uns deu anys cap ací. En l'actualitat es desenvolupen noves relacions, amb l'etnografia, amb la literatura, amb la lingüística, amb l'entorn web, amb les arts plàstiques.

Aquestes relacions, lluny de resultar perjudicials per a l'arxivística, haurien de contribuir a millorar la manera en què defineix les nocions de document i arxiu, i les associades d'evidència, responsabilitat i memòria. Fenòmens com el de l'explosió de les tecnologies de la informació i d'Internet, cada dia més complex i difícil; la globalització en una societat de la informació desigual; o la mancança generalitzada d'ètica social, no poden ser emprats per una sola disciplina. Totes les disciplines socials tenen alguna cosa que aportar a l'anàlisi d'un món cada vegada més complicat, i l'últim lloc no és el de l'arxivística. Durant molts anys la professió s'ha mantingut al marge de la societat i de les professions que s'implicaven en ella; hui sabem que l'arxivística té molt a aprendre de la sociologia, la literatura o el dret; però de la mateixa manera, la sociologia, la literatura o el dret poden enriquir-se amb el punt de vista de l'arxivística.

Archives & Social Studies: A Journal of Interdisciplinary Research naix tenint en ment aquesta rica xarxa de relacions interdisciplinars, que hauria de donar lloc a una igualment rica conceptualització del document i de l'arxiu. Arxivers acadèmics i practicants de tot el món estan aportant nous significats, noves perspectives, noves formes d'entendre la professió i els seus conceptes i processos. A&SS pretén modestament incorporar una mínima part d'aquest coneixement a la web, per tal de contribuir a la seua difusió, especialment en el marc de l'arxivística espanyola i latinoamericana,

però, òbviament, també a nivell internacional. De la mateixa manera, pretén disseminar, superant els límits lingüístics, les aportacions dels professionals espanyols i latinoamericans. Malgrat la diferència entre la nostra tradició arxivística i d'altres tradicions, hi ha temes d'indubtable interès – les comunitats orals en Amèrica Llatina i Espanya, l'estudi de la corrupció política i financera, una història professional diferent a la d'altres cultures – que haurien de ser conegudes més enllà de les nostres fronteres, però l'anàlisi dels quals encara hi està pendent.

El primer número de A&SS presenta un valor afegit, la col·laboració d'una junta editorial inqüestionablement prestigiosa, que des del primer moment ha aportat el seu entusiasme, la seua cooperació i fins i tot, en alguns casos, els textos. A més, cal afegir els textos d'altres professionals, no sempre del camp de l'arxivística, que incorporen noves visions dels conceptes de document i arxiu. El segon número, que es troba en fase d'edició, promet ser tan interessant com el ja publicat. En qualitat d'editor, desitjaria que els punts de vista de les comunitats arxivístiques d'Espanya i Amèrica Llatina tingueren tan de pes específic dintre de la revista com els d'altres comunitats, i, inversament, que les nostres comunitats feren seus els punts de vista de comunitats freqüentment alienes. Per a descobrir si aquest repte sobreviurà, deixem parlar el temps.

Alejandro Delgado Gómez
Traducció de Marcos Marí

PRESENTACIÓ DE "ESTUDI DEL LLIBRE DE LA CONFRARIA DE NOSTRA SENYORA DE MUTXAMEL"

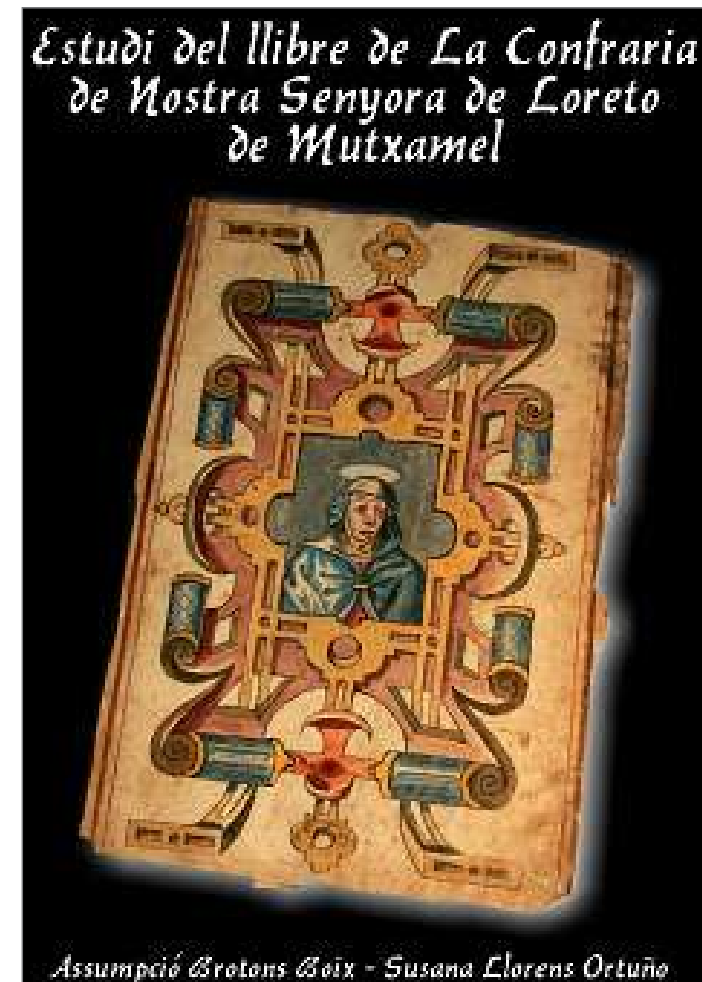
El dia tres de març va tindre lloc a la Casa de Cultura de Mutxamel la presentació del llibre, "Estudi del llibre de la Confraria de Nostra Senyora de Loreto de Mutxamel", del qual son autores, Assumpció Brotons i Boix, Cronista i Arxivera Municipal de Mutxamel, i la doctora Susana Llorens Ortuño, tècnica de l'Arxiu Municipal d'Alacant. La presentació va estar a càrrec de Rosa Ayela Pastor, natural i veïna de Mutxamel, professora de La universitat d'Alacant.

La Mare de Déu de Loreto té per als mutxamelers una seducció emotiva, lligada bàsicament, als principis vitals de la vida comunitària del poble. Est e magnetisme es veu reforçat i ratificat quan és té l'oportunitat de llegir el *Llibre de la Confraria*.

L'obra que ara ha vist la llum, gràcies a la col·laboració de la Caja de Ahorros del Mediterraneo, no és sols una història religiosa com es podria suposar, ja que esta seria una concepció massa restrictiva i no donaria compte de l'amplitud de temes i qüestions que es poden trobar a les seues pàgines. Per tant podem considerar este manuscrit com una eina fonamental per tal de conèixer de primera mà tot a una dimensió cultural i humana de Mutxamel i de part de l'horta d'Alacant, d'un valor incalculable.

Este llibre ha representat una feina molt àrdua, centenars d'hores dedicades a la transcripció dels textos, escrits bàsicament en valencià, realitzada amb un escrupolós rigor metodològic per respectar la grafia original possibilitant que el lector s'identifique amb la narració i mentalitat de l'època. Tot este esforç es veu constatat als diferents capítols que ens proporcionen abundant i precisa informació sobre l'economia, la climatologia, la salut i malalties, el paisatge rural, els costums,... del devenir d'un Mutxamel dels segles XVII al XIX.

Hem de destacar l'esforç realitzat per a poder treure els índexs finals que faciliten en la localització de noms de persones, dades concretes i llocs determinats, que permetran ja als estudiosos i lectors interessats obrir nous horitzons per al coneixement de la història, la cultura i les tradicions de Mutxamel.



La llarga extensió documental d'aquesta obra ha exigut i ha obtingut col·laboracions i ajudes de persones i institucions a les que donem les gràcies, així com també als nombrosos, familiars, amics, veïns, autoritats i públic en general que ens varen acompanyar al emotiu acte de la presentació del llibre, i que ompliren el saló d'actes.

Assumpció Brotons i Boix.
Susana Llorens Ortuño

Albalá

Sistema Integrado para la Gestión de Centros Archivísticos

- Todo tipo de archivos: administrativos, centrales, históricos, ...
- Múltiples entidades: municipios, comunidades, ministerios, universidades, empresas, ...
- Diferentes normas: ISAD (G) e ISAAR (CPF), EAD, ...

- Calidad en gestión de archivos
- Convergencia de tradición y actualidad
- Rentabilidad inmediata, perspectiva de progresión y garantía de permanencia
- La experiencia al servicio de la innovación
- Una aplicación estándar para múltiples sistemas particulares

- Completo desarrollo funcional con la más actual tecnología
- Flexibilidad y capacidad de adaptación de una aplicación generalista
- Amplia gama de servicios especializados



En primera línea en
Sistemas de Información y Gestión del Conocimiento

Servicios de Teledocumentación, S.A.
Raimundo Fernández Villaverde, 28 28003 Madrid (España)
Teléfono +34 91 456 03 60 · Fax +34 91 533 09 58
www.baratz.es · E-mail: informa@baratz.es



UNE-EN ISO 9001:2000